



专家睿见

课程设计进行系统调整后,教育观念、教育方式和行为等都要需要随之改变,学校该如何应对?

课程改革引发的学校转型

□ 李希贵

每年六月,随着高考成绩的揭晓,高考分数成为大家谈论一所学校、一个学生不可或缺的话题,甚至成为衡量一所学校办学质量的唯一指标。分数把教育带到了一个机械化的重复训练之中,学生被“锻造”成了分数的工具。冷冰冰的分数如乌云遮蔽了教育本该有的合理功能,怎么办?

有专家说:与欧美等西方国家的学生最不一样的是,中国的孩子像一台没有动力的机器。如何让每个孩子都能拥有自主发展的发动机,是值得好好琢磨的主题。观察中发现,如果学校设置的课程不适合自己,缺乏选择性,学生就会对学习不感兴趣;学生没有未来方向的引领,在没有规划的道路上胡摸乱撞,就会缺乏前进的动力。只有当学生有明确的成长方向的时候,教育才能真正充满活力。所以,我们既要从课程设计上入手进行系统调整,也要走出唯分数论的怪圈,让学生们的兴趣爱好得到滋养,让他们在发现自己的个性特长中明晰发展方向。

价值追求要让每个学生成为他自己

当学校教育的价值取向转变为追求比分数更重要的东西时,教师无疑面临着最大的挑战:曾经的教育观念、教育方式和行为,曾经的思维方式,还有宝贵经验,都需要随着选课走班的实施而转变,甚至是摒弃。发现与唤醒每一个学生,我们需要让教师们认同这种主张与价值取向,逐渐从重复训练的“分数模式”中走出来。从2007年到2009年,经过两年的讨论,学校最终形成了《北京十一学校行动纲要》,又通过年度的文化主题活动,让办学价值观得到全校教职员工的认可,并逐渐嵌入到每一个教师的教育观念之中。

学校构建起分层、分类、综合、特需有效衔接的课程体系,将课程的设计与每一

个学生的需求和选择对接。课程的改变必然带来学生的变化,进而会带来教师状态的一种变化。原来的老一套被打破了,处处是挑战,我们不得不尝试新的办法。当追求学生分数以外的综合素质发展时,教师的素养也面临着真实的新挑战:他们不仅要关注自己的学科教学,还要关注学生的情绪、心理、志向,甚至是大学专业设置和招生、就业情况,以便为学生的选课与未来规划提供帮助。

伴随着学生的迅速成长,教育有了新的内涵。我们发现,教育更重要的是发现与唤醒;发现学生的潜能和发展方向,来唤醒他、帮助他。随着学生的快速成长,他们的想法与个性日益鲜明,教师们面临的挑战也越来越大。对此,有着丰富的班主任管理经验的英语学科主任侯敏华的感悟是:保持快速成长的速度,放开自己,迎接挑战。

调整结构是学校转型的有效杠杆

结构开放是现代学校的一大特质,促使学校的结构形态由“宝塔型”向“扁平型”转换,即减少管理的层级,在学校教育实践的不同层面之间形成积极的互动。自2007年开始,学校实施了扁平化组织结构的变化。

减少管理层级。过去,从校长到副校长,到年级,到教研组层级,再到教师,一个校长要与一线的教师发生联系,至少需要三个层级,效率、激情和真实都在这个过程中被消解了。而在扁平化的组织结构中,副校级干部直接兼任年级主任或中层部门负责人,许多时候他们可以直接面对一线教师与教学,更准确地了解教师的工作现状,也能够对教师的需求做出及时的回应。

为此,我们把学部或年级作为学校的事业部门,让其集教育、教学、科研、管理于一身,将权力和责任最大限度地集中在这



- 我们要有一双慧眼,识别每一位学生身上的潜质。
- 如果没有机会展示,学生的才能和天赋是很难被发现的。
- 让课堂成为学生与教师、资源和环境互动的舞台。
- 如果只在原有模式上修修补补,未能从整体上形成一种有别于以往的新的育人模式体系,不可能引起学校转型。

样的一个实体上。改变中层部门的属性,使其成为职能部门,以服务于一线教育教学为职责,以沟通、协调为主要的工作方式,按照学校工作的总体规划与年级合作,协调开展工作。

改革后的管理机构使中层部门与年级处于同一个层级,都是校长的直接下属,扁平化的组织结构较好地支撑了学校的变革,让师生沟通交流更为通畅。教师们的声音与需求可以直接受到学校最高决策层的关注,一线师生的意见、建议可以直接摆到校务会的桌面上讨论;一些有

悖于师生利益的行为,包括学校的“问题”决策,往往会受到师生们善意的“抵制”。由于学部或年级特定的地位,这种“抵制”常常容易引起大家重视,避免管理中产生无心之弊。为了让教师们更好地融入改革的潮流中,我们营造好的氛围,允许教师有思考、彷徨、旁观的过程,让他们形成共识后加快改革的步伐。例如,学校在开始进行分层、分类、综合的课程设计时,语文和英语并没有进入,仍然按照原来的课程设计思路实施,因为当时这些课程的教师们还没有完全弄清



大师当年

说话带着河南口音,丝毫没有在莫斯科吃过黄油面包的洋教授派头,但讲起课来语言生动、富有情趣,对俄罗斯语言文学教学与翻译有着独到的见解。



曹靖华(1897—1987),鲁迅和瞿秋白的挚友,是国内外享有盛誉的翻译家、作家、教育家。1933年从莫斯科东方大学学成回国,新中国成立后,应命出任北京大学俄罗斯语言文学系主任。

曹靖华：穿着长衫布鞋讲“洋课”

□ 岳凤麟

“门突然开了,一位40岁左右的先生走进来,只见他个子不高,身着蓝布大褂,脚上穿着一双黑布鞋,脸上带着笑容,挥手向学生们致意。接着走向讲台,在黑板上重重地写下了‘曹靖华’三个字。啊?这就是我们仰慕已久的著名翻译家曹靖华先生!”

这一幕,北京大学外国语学院教授龚人放在生前会常常提起,他与曹靖华之间有着数十年的师生情谊。1935年,龚人放从哈尔滨来到北平,就读了张学良将军亲自担任校长的东北大学边政系。记得开学那天,30名学生安安静静地坐在教室里,等着久闻大名的曹靖华来上课。让学生们感到诧异的是,这位著名的教授、翻译家竟然衣着朴素,神态谦逊和蔼,说话还带着河南口音,丝毫没有在莫斯科吃过黄油面包的洋教授派头。更让人惊奇的是,曹靖华讲起课来却有着十分浓郁的现代气息,与他的朴素穿着形成了强烈的反差:语言生动、富有情趣,在讲文学选读时,不仅介绍作家生平、创作活动,还联系俄国革命史实和苏联社会生活。学生们对他的敬仰之情油然而生。

第一课,曹靖华讲的是《海燕之歌》。在讲课文之前,曹靖华首先介绍高尔基这篇散文诗的创作意图与时代背景:那是十月革命的前夕,海上乌云密布,浪涛滚滚。暴风雨的使者——勇敢的海燕,迎着大海和乌云上下飞掠,呼唤暴风雨的来临,让暴风雨来得更猛烈

些吧!白色恐怖之下,曹靖华不顾个人安危,在课堂上讲《海燕之歌》,与其说是讲俄苏文学,不如说是宣传革命思想,这一场景深刻地印在了学生们的脑海里。

曹靖华在上世纪30年代曾辗转多校任教,1951年7月北京大学开始筹建俄语系,这在全国高校属于第一家,组织上安排他负责系务。在具体的筹建工作中,一切需白手起家,面临的困难难以可想而知。在教学设备十分简陋的情况下,教材只好主要由授课教师自编自印。其中,曹靖华编写的《七色花》教材成为俄语系自编的第一部俄罗斯文选课的教材,后来在使用中深受学生们的欢迎。

“培养目标不宜定得过偏过窄,这样既不能满足国家建设的需要,又往往束缚青年的创造精神。”由于是新设系,在制订教学计划的过程中,曹靖华发现,当时有些教师照搬苏联的教学计划,搞专门化设置,把课程内容搞得很艰涩烦琐。曹靖华对此明确地表示反对,他觉得教学应有别于莫斯科大学和其他学校,“苏联文学对他们祖国文学,而我们的学生首先需要概括地、粗线条地了解,不必要钻牛角尖”。对此,曹靖华还风趣地说:“难道连安娜·卡列尼娜几根眉毛都要讲清楚吗?”

为了学好俄罗斯语言文学,曹靖华要学生们注意“两条腿走路”。在曹靖华

眼里,一个外国语言文字工作者不仅要精通所学国家的语言,而且要掌握祖国的语言,这属于语言的基本功。由于大学期间时间短、任务重,要掌握一门外语已不容易,因而提高汉语水平很容易被忽视。曹靖华结合历史经验与切身体会坦诚地说:“从鸦片战争以来,翻译界有个偏向,不注重汉语的正确使用。翻译出来的内容看起来比天书还难懂。”他还打了一个生动形象的比喻:“不好的译文读起来像吃了阿司匹林,出一身大汗,还不知所云。”他经常耐心地告诉学生:在不断提高自己外语水平的同时,一刻也不能放松培养和训练本国语言的表达能力。搞外国文学的人应该两条腿走路,不只是把外国文学介绍过来就行了,还要注意成果如何,读者是否能够接受;更重要的是,要注意如何通过汉语恰如其分、生动活泼地把外国文学作品翻译过来,这才是真功夫。

曹靖华上课时,为了让学生增强学习俄罗斯语言的能力,要求学生们扩大知识面,尽可能多地积累一些有关本国和原作者国家的历史、地理、风土人情、自然风貌、文化传统等方面的知识。要学生尽量多读一些古典的、现代的典范作品,切不可做了外国文学翻译,中国书就丢开不读了。“发挥综合性大学的有利条件,外语系的学生可以到中文系或其他系选读一些有关课程”,曹靖华的教学思路到现在仍具有现实意义。

(作者系北京大学外国语学院教授)



观点

“慕课”推动机会平等

李石在《中国社会科学报》撰文 要想根除不平等在代际之间的延续,打通社会的上升通道,就必须要求更深层次的平等,使得具有同样资质、抱有同样理想的孩子能够有同等的机会获得社会中较优越的职位和社会地位。我们要想获得这种“实质上的机会平等”,对教育领域而言,就是要让出生于任何家庭的孩子都有机会获得同等的优质教育。

随着现代技术手段的发展,尤其是“慕课”的诞生,让我们看到了在教育领域实现大范围的真正平等的曙光。大规模在线开放精品课程为每一个想获得“能力”与“知识”的人提供了支持。但要要将这种机会变成真正的实施路径,我们还必须借助一些传统的方式,如获取某一大学的文凭才能获得证明等。因此,“慕课”的革命性远远没有我们想象的那么大,实现真正的教育平等还有漫长艰辛的路要走。

教育创新进入活跃期

真格基金会创始人徐小平在首届LIFE教育创新峰会表示 在全球化、信息化和互联网的新时代,教育已不再是狭隘的学校教育,而是涵盖学校教育、家庭教育、社会教育、职业教育等方面的大教育。大教育视野下的教育目的已不再是简单的升学、就业,而是建立教育在社会中的主体性,以及人在教育中的主体性,走向以人为本、儿童优先的教育,以学生成长作为学校、家庭和社会教育工作的出发点和落脚点。要尊重学生身心发展的规律,为其个性化、自主学习与终身学习提供各种可能的支持;要因材施教,懂孩子,发现、培养和引导孩子多元智能的发展,努力做到人尽其才。

教育要做最大程度的改革创新,我们要始终相信教育是能够引领社会发展的,能让我们的社会更加美好。目前,教育创新的世界趋势让我们欣喜地看到,自上而下、自下而上的教育改革和创新正在发生,进入到了一个非凡的活跃期。